

Ficha Técnica: Formación para el Bilingüismo
Curso 2023/2024

Asignatura

Nombre Asignatura	Formación para el Bilingüismo
Código	100000456
Créditos ECTS	6.0

Plan/es donde se imparte

Titulación	Grado de Maestro en Educación Primaria (Plan 2020)
Carácter	OPTATIVA
Curso	2

Profesores

Nombre	Svetlana Antropova Antropova
--------	------------------------------

Datos Generales

» CONOCIMIENTOS RECOMENDADOS

Nivel B2 (CEFR). Las clases se impartirán en inglés.

» OBJETIVOS TEÓRICOS

1. Adquirir los conocimientos de fundamentación teórica en el bilingüismo y la educación bilingüe.
2. Adquirir conocimientos, técnicas y recursos que permitan desarrollar con efectividad la enseñanza del inglés en la etapa de educación primaria.
3. Reflexionar sobre la metodología CLIL/AICLE y sus ventajas y desventajas en el aula de educación primaria.
3. Aprender a para desarrollar las destrezas orales y otros componentes de la lengua extranjera en el aula.
4. Conocer métodos de planificación, desarrollo y evaluación de las distintas áreas en inglés.

» OBJETIVOS PRÁCTICOS

1. Aplicar los conocimientos adquiridos y proporcionar las técnicas de autoestudio.
2. Saber utilizar la metodología de CLIL en el desarrollo de las asignaturas como Natural and Social Science, PE y Arte.
3. Diseñar la programación acorde a 4Cs en las asignaturas impartidas con el método CLIL/AICLE.
3. Adquirir las técnicas de la elaboración de los recursos propios para las clases de inglés en educación primaria.
4. Adquirir los conocimientos básicos sobre la adquisición de la segunda lengua en la etapa de educación primaria.

» COMPETENCIAS QUE SE DESARROLLAN

Generales

CG3. Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y multilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.

CG2. Comprender los procesos de aprendizaje relativos al periodo 6-12 años.

CG4. Diseñar, planificar y evaluar el proceso de enseñanza-aprendizaje en el marco de la escuela como organización educativa, con la flexibilidad exigida en esta etapa.

CG8. Diseñar estrategias didácticas adecuadas a la naturaleza del ámbito científico concreto, partiendo del currículo de Primaria, para las áreas de Ciencias Experimentales, Ciencias Sociales, Plástica, Música y Educación Física.

Transversales

CT1. Conocer la dimensión social y educativa de la interacción con los iguales y saber promover la participación en actividades colectivas, el trabajo cooperativo y la responsabilidad individual.

CT4. Dominar estrategias de comunicación interpersonal en distintos contextos sociales y educativos.

CT10. Conocer y utilizar las estrategias de comunicación oral y escrita y el uso de las TIC en el desarrollo profesional.

CT14. Aplicar el uso oral y escrito de una lengua extranjera en el desarrollo de la titulación.

Específicas

CM8.7.1 Comprender los principios básicos de las Ciencias del Lenguaje y la Comunicación.

CM8.7.5 Expresarse, oralmente y por escrito en una Lengua Extranjera (inglés).

CM8.8.4 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

CMM8.8.5 Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

➤ **CONTENIDO DEL PROGRAMA**

UNIT 1 General Framework: Bilingualism and CLIL

The phenomenon of Globalization.

EL an international language. Reasons.

What is Bilingualism? Types of bilinguals. Conditions.

ELT. How to become a bilingual?

Method: CLIL. Historical background. Reasons. Legislation.

UNIT 2 CLIL: methodological considerations

CLIL: method analysis

Cognition: Blooms taxonomy

Communication: language development

Content: subjects

Culture: developing cultural awareness

CLIL planning

A Mind Map: setting unit objectives, elaborating further assessment criteria.

UNIT 3 Materials and Resources for CLIL

STRATEGIES (CLIL):

Scaffolding

Anchoring into previous knowledge

Chunking and repacking

Expanding

Mnemonic devices

Fostering creative and critical thinking

Learning styles

Step outside comfort zone

MATERIALS (CLIL):

Types of graphic organizers

Online resources

➤ ACTIVIDADES FORMATIVAS

La asignatura descansa básicamente en TEMAS, que introducen los diferentes contenidos teóricos de la asignatura y su aplicación práctica. Incluyen bibliografía complementaria de consulta (apuntes elaborados para la asignatura y las páginas web de interés).

En coherencia con lo que anteriormente se indicó en el apartado "Contenidos del Programa", el profesor de la asignatura contempla una metodología abierta a la enseñanza directa (lección magistral y otras técnicas) e indirecta (proyectos y sesiones prácticas) que se desarrollará, según el caso, a través de diversas modalidades de trabajo de los estudiantes (individual, grupos cooperativos y gran grupo).

Las más importantes revisiones de la investigación en este ámbito concluyen que ningún método, técnica, estrategia didáctica utilizados con exclusividad resultan adecuados con independencia del contenido, de los estudiantes y del contexto; por eso, respetando la necesaria pluralidad metodológica, el profesor con su grupo de estudiantes determinará el tratamiento a seguir en los diferentes núcleos.

Actividad formativa	Nº de horas	Presencialidad
Clases teóricas	40	100%
Clases prácticos	20	100%
Tutorías	5	100%
Actividades de la evaluación	5	100%
Elaboración de trabajos	20	0%
Estudio individual	60	0%

➤ CRITERIOS Y MÉTODOS DE EVALUACIÓN

La evaluación es formativa, de carácter criterial, atendiendo al logro de los objetivos señalados y al desarrollo de las competencias del Grado de Maestro de Educación Primaria que se propicia en el contexto de esta asignatura. Se sintetizan a continuación los distintos aspectos que se tienen en cuenta en esta evaluación, así como el porcentaje que implica cada uno de ellos en la nota final:

1. Asistencia y participación en las distintas sesiones de clase (10%).
2. Dominio del bagaje conceptual específico de la asignatura: su utilización en la resolución de las distintas propuestas de trabajo que se requieran a nivel individual y/o grupal (40 %).
3. Resolución de los exámenes requeridos (50%).

Todos los trabajos deben de estar elaborados y presentados en inglés. La calificación es la suma de los resultados en cada uno de los procedimientos.

En el examen final de la asignatura se valorará la capacidad de redacción, manifestada en la exposición ordenada de las ideas, el correcto engarce sintáctico, la riqueza léxica y la matización expresiva, para lo que se tendrán en cuenta la propiedad del vocabulario, la corrección sintáctica, la corrección ortográfica (grafías y tildes), la puntuación apropiada y la adecuada presentación. Errores ortográficos sucesivos se penalizarán con un descuento de 0,25 cada uno, hasta un máximo de dos puntos.

Conforme al R.D. 1125/2003, el aprendizaje conseguido por los estudiantes se expresará con calificaciones en función de la escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

0,0 - 4,9: Suspenso (SS)

5,0 - 6,9: Aprobado (AP)

7,0 - 8,9: Notable (NT)

9,0 - 10,0: Sobresaliente (SB)

El alumno que no supere en convocatoria ordinaria tendrá que presentarse a convocatoria extraordinaria a un examen del contenido de la asignatura. Se guardará la nota obtenida en la parte práctica.

Pruebas extraordinarias:

Para los alumnos que no hayan obtenido la calificación de aprobada en la asignatura, podrán presentarse a las pruebas extraordinarias convocadas para el caso.

En dicha prueba se mantendrá los mismos criterios que en las pruebas ordinarias.

Se les mantendrá la nota de los trabajos entregados por los alumnos, y los alumnos que les faltara algún trabajo por presentar, tienen que entregarlos antes de la fecha del examen extraordinario para poder obtener al menos la nota de aprobado.

Alumnos repetidores:

Para todos los alumnos repetidores, se mantiene las mismas indicaciones de criterios y métodos de evaluación que los alumnos matriculados por primera vez.

➤ **BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS BÁSICOS**

Baker, C. (2021). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Multilingual Matters.

Brewster, J., Ellis, G. & Girard, D. (2011). (*The Primary English Teachers Guide*. Pearson Education.

Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010). *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge University Press.

Hoffmann, C. (1991). *An Introduction to Bilingualism*. Longman.

Linares, A., Morton, T. & Whittaker, R. (2012). *The Roles of Language in CLIL*. Cambridge University Press.

López-Medina, B. (2021). On the Development of a CLIL Textbook Evaluation Checklist: A Focus Group Study. *Teaching English as a Second Language Electronic Journal (TESL-EJ)*, 25(1).
<https://tesl-ej.org/pdf/ej97/a17.pdf>

Mehisto, P., Marsh, D. & Frigols, M. J. (2011). *Uncovering CLIL: Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education*. Macmillan.

➤ **HORARIO, TUTORÍAS Y CALENDARIO DE EXÁMENES**

El horario y el calendario de exámenes puede consultarse en el campus virtual. Las tutorías pueden solicitarse en santropova@villanueva.edu

➤ **PUBLICACIÓN Y REVISIÓN DE LA GUÍA DOCENTE**

Esta guía ha sido elaborada según los criterios recogidos en la memoria oficial del Grado. El texto actual es un borrador pendiente de revisión (Julio de 2022).